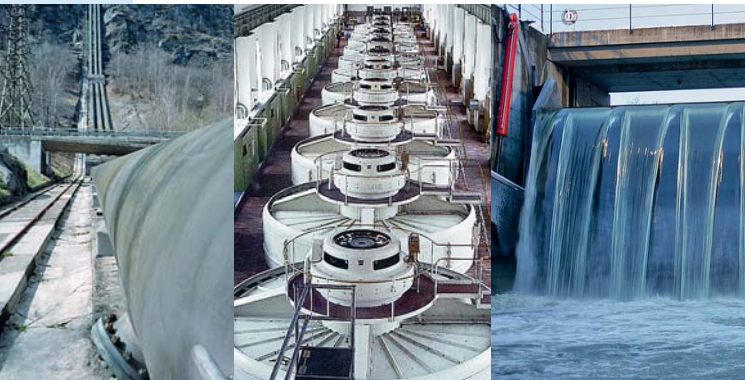


Fachtagung Wasserkraft 2019 /  
Journée d'étude Force hydraulique 2019

## Bau, Betrieb und Instandhaltung von Wasserkraftwerken VIII / Construction, exploitation et entretien des centrales hydro- électriques VIII

Dienstag, 12. November 2019, Hotel Arte, Olten /  
Mardi, 12 novembre 2019, Hôtel Arte, Olten



Die von der Kommission Hydrosuisse des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (SWV) jährlich durchgeführte Fachtagung bezweckt den Austausch aktueller technischer Entwicklungen rund um die Wasserkraftnutzung. Angesprochen werden insbesondere Ingenieure und Fachleute von Wasserkraftbetreibern, Beratungsbüros und der Zulieferindustrie.

Sur l'initiative de la commission Hydrosuisse de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux (ASAE), la journée d'étude a pour objectif de faciliter les échanges en matière de développements techniques actuels liés à l'utilisation de l'énergie hydraulique. La journée est destinée en particulier aux ingénieurs et aux spécialistes des exploitations hydrauliques, des bureaux de conseil et des activités induites

## Programm / Programme

09:00 Eintreffen der Teilnehmenden / Arrivée des participants

09:40 Begrüssung / Mot de bienvenue  
Roger Pfammatter, SWV

### Vormittagsession / Session matinée Leitung: Hans-Peter Zehnder, Axpo / Hydrosuisse

09:50 Einführung risikobasierte Instandhaltungsplanung  
am Beispiel Engadiner Kraftwerke  
Gian Franco Kirchen, EKW, und  
Andreas Hansen, Swiss Power Consulting

10:15 Das digitale Kraftwerk – Umsetzung am Beispiel  
der Kraftwerke Sarganserland  
Emil Bieri, Axpo

10:40 Kaffeepause / Pause café

11:10 Besondere Herausforderungen beim Ersatzbau der  
Staumauer Spitallamm  
Benno Schwegler, KWO

11:35 Surveillance et sécurité des barrages – Dispositi-  
ons pour les cas d'urgence  
Jonathan Fauriel, Alpiq, et  
Alexandra Beckstein, OFEN

12:00 Mittagessen / Repas de midi

### Nachmittagsession / Session après-midi

Leitung: Michael Roth, EKW / Hydrosuisse

13:30 Renouveau des concessions – Enjeux,  
enseignement et mise en œuvre  
Philippe Heller, Hydrique Ingénieurs, et  
Yvon Rey, Bureau d'études Impact SA

13:55 Projekt Chlus: Wasserkraftprojekt im Spannungsfeld  
Ökonomie vs. Ökologie  
Marco Cortesi, Repower

14:20 Kaffeepause / Pause café

14:50 Fischschutz und Fischabstieg an Niederdruck-  
anlagen mittels innovativer Leitrechen  
Claudia Beck, VAW-ETHZ

15:15 Fischverhalten am Kraftwerk – Erkenntnisse aus  
verhaltensbiologischen Studien  
Ricardo Mendez, Axpo

15:40 Schlusswort / Mot de la fin  
Andreas Stettler, BKW / Hydrosuisse

15:50 Ende der Tagung / Fin du symposium



## Ort der Tagung/Lieu du symposium

Hotel Arte, Riggenbachstrasse 10, CH-4600 Olten  
Telefon +41 (0)62 286 68 00, info@konferenzhotel.ch

Das Hotel Arte befindet sich etwa 7 Gehminuten vom Bahnhof Olten. / L'hôtel Arte se trouve à environ 7 minutes à pied de la gare d'Olten.



## Tagungssprachen/Langues

Die Vorträge werden in Deutsch oder Französisch gehalten mit Parallelprojektion der Folien in beiden Sprachen. / Les conférences seront présentées en allemand ou français avec projection simultanée des slides dans les deux langues.

## Tagungsunterlagen/Documentation

Die Vorträge können nach der Tagung erhältlich gemacht werden und einzelne Beiträge werden in der Fachzeitschrift «Wasser Energie Luft» veröffentlicht. / Selon leur disponibilité, les présentations seront mises à disposition aux participants et publiées comme article dans la revue «Eau énergie air».

## Kosten/Frais

Mitglieder SWV / Membres ASAE	CHF 150.–
Nicht-Mitglieder / Non-membres	CHF 230.–
Studierende / Etudiants	CHF 75.–

Inkl. Fachtagung, Mittagessen, Pausenkaffee, exkl. 7.7% MWST. / Sont inclus: l'inscription au symposium, le repas de midi, les pauses café, TVA 7.7% exclue.

Annullierungskosten bis 31. Oktober 2019, CHF 50.–, später voller Betrag. / Frais d'annulation de CHF 50.– jusqu'au 31 octobre 2019, au-delà montant total.

## Anmeldung/Inscription

Anmeldungen bitte bis spätestens 31. Oktober 2019 über die Webseite des SWV. / Inscriptions par le site web de l'ASAE jusqu'au 31 octobre 2019.

[www.swv.ch](http://www.swv.ch)

Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt. Als Anmeldebestätigung gilt die automatisch generierte Antwort-Mail auf die Online-Anmeldung. / Les inscriptions seront considérées par ordre d'arrivée. Après l'inscription en ligne une confirmation est envoyée automatiquement par courrier électronique.

## Referenten und Moderatoren/Intervenants

*Claudia Beck*, VAW-ETHZ, CH-8093 Zürich, [beck@vaw.baug.ethz.ch](mailto:beck@vaw.baug.ethz.ch)

*Alexandra Beckstein*, OFEN, CH-3003 Bern, [alexandra.beckstein@bfe.admin.ch](mailto:alexandra.beckstein@bfe.admin.ch)

*Emil Bieri*, Axpo Power AG, CH-5401 Baden, [emil.bieri@axpo.com](mailto:emil.bieri@axpo.com)

*Marco Cortesi*, Repower AG, CH-7742 Poschiavo, [marco.cortesi@repower.com](mailto:marco.cortesi@repower.com)

*Benno Schwegler*, Kraftwerke Oberhasli AG, CH-3862 Innertkirchen, [benno.schwegler@kwo.ch](mailto:benno.schwegler@kwo.ch)

*Jonathan Fauriel*, Alpiq Suisse SA, CH-1951 Sion, [jonathan.fauriel@alpiq.com](mailto:jonathan.fauriel@alpiq.com)

*Andreas Hansen*, Swiss Power Consulting, CH-5400 Baden, [andreas.hansen@spc-consulting.ch](mailto:andreas.hansen@spc-consulting.ch)

*Gian Franco Kirchen*, Engadiner Kraftwerke AG, CH-7530 Zernez, [gianfranco.kirchen@ekwstrom.ch](mailto:gianfranco.kirchen@ekwstrom.ch)

*Philippe Heller*, Hydrique Ingénieurs, CH-1052 Le Mont-sur-Lausanne, [philippe.heller@hydrique.ch](mailto:philippe.heller@hydrique.ch)

*Ricardo Mendez*, Axpo Power AG, CH-5401 Baden, [ricardo.mendez@axpo.com](mailto:ricardo.mendez@axpo.com)

*Roger Pfammatter*, SWV, CH-5401 Baden, [roger.pfammatter@swv.ch](mailto:roger.pfammatter@swv.ch)

*Yvon Rey*, Bureau d'études Impact SA, CH-1950 Sion, [yvon.rey@impactsa.ch](mailto:yvon.rey@impactsa.ch)

*Michael Roth*, Engadiner Kraftwerke AG, CH-7530 Zernez, [michael.roth@ekwstrom.ch](mailto:michael.roth@ekwstrom.ch)

*Andreas Stettler*, BKW AG, CH-3000 Bern, [andreas.stettler@bkw.ch](mailto:andreas.stettler@bkw.ch)

*Hans-Peter Zehnder*, Axpo Power AG, CH-5401 Baden, [hans-peter.zehnder@axpo.com](mailto:hans-peter.zehnder@axpo.com)

## Veranstalter/Organisateur

Kommission Hydrosuisse des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes SWV / Commission Hydrosuisse de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux ASAE

## Tagungssekretariat/Secrétariat

Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband / Association suisse pour l'aménagement des eaux, *Sonja Ramer*, Rütistrasse 3a, CH-5401 Baden, [sonja.ramer@swv.ch](mailto:sonja.ramer@swv.ch), [www.swv.ch](http://www.swv.ch), Tel. 056 222 50 69

## Sponsoren/Unterstützung

**ANDRITZ**

**DER WASSERWIRT**  
Wasserwirtschaft - Kulturtechnik - Forschung

**HYDAC ENGINEERING AG**

**NOVA SWISS**

**rittmeier**  
BRUGG

**schenker**  
**birrer** mehr als hydraulik